



# INSTRUCTIVO PARA LLENADO DE FORMULARIO (Observaciones en –*CURSIVA*–)

Solicitud  
de donación para

- Financiamiento parcial**
- Financiamiento de contrapartida**
- Financiamiento de monto fijo**
- Financiamiento total**

**Título de proyecto:** Seguridad alimentaria, acceso a agua segura y medidas de promoción de higiene para las familias más vulnerables de pequeños agricultores, fuertemente afectados por la sequía en el corredor seco de Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador

**VERSION NO DEFINITIVA – SUJETA A CAMBIOS**

**Países:** Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador

en el marco de

- ayuda humanitaria**
- acción humanitaria contra minas** *(en caso de aplicar, usar aquí formulario propio de solicitud)*

dirigido al

**Auswärtige Amt<sup>1</sup>, Berlin**

Departamento para Ayuda Humanitaria y Acción Humanitaria contra Minas (Dept. S 05)

Documentos de referencia:

Estrategia de ayuda humanitaria del AA<sup>1</sup>, Concepto de Promoción del AA<sup>1</sup>, Instructivo para llenado de formulario, Standards Core Humanitarian, Standards SPHERE

presentado por:

**Confederación de Obreros y Samaritanos (ASB) de Alemania**  
**Calle Sülzburg 140**  
**50937 Colonia**

**Colonia, 02/02/2016**

---

<sup>1</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores

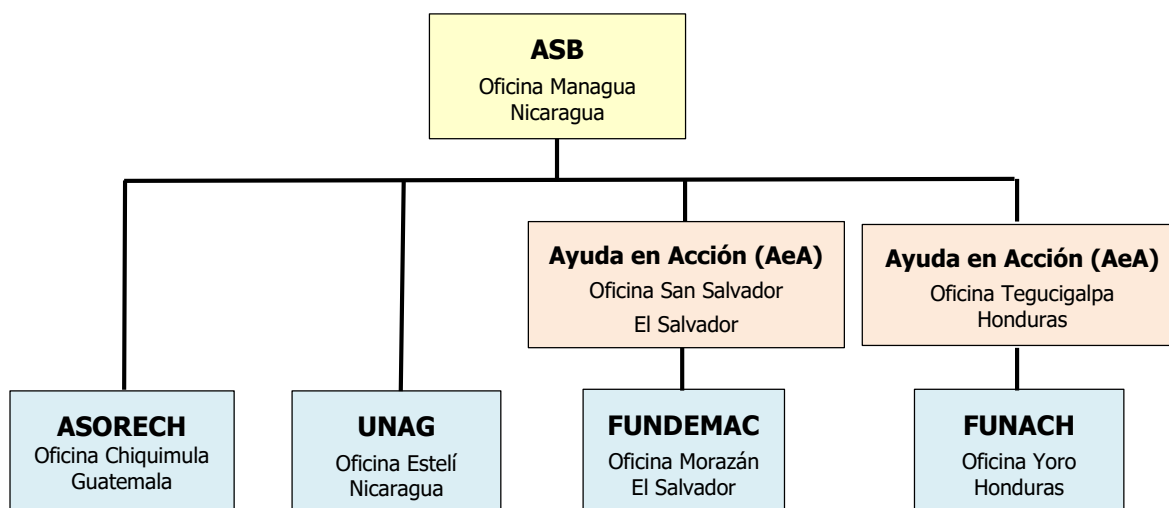
<b>1. Solicitante</b>	
<b>1.1 Organización de apoyo</b> (nombre y dirección)	
Confederación de Obreros y Samaritanos (ASB) de Alemania Calle Sülzburg No. 140 50931 Colonia Alemania	
Sello de donaciones <input checked="" type="checkbox"/> Si, ¿Cuál? <input type="checkbox"/> No	
La ASB es miembro en <b>Deutscher Spendenrat</b> (Asociación Alemana para Donaciones)	
<b>1.2. Contacto en Alemania</b>	<b>1.3 en la región del proyecto</b>
Alexander Mauz, Coordinador de proyectos Caribe y América Latina Tel: +49 221 47605 252 Email: <a href="mailto:a.mauz@asb.de">a.mauz@asb.de</a>	Alejandro Zurita, ASB Director Regional Tel: +505 2225 1460 Celular: +505 7784 6044 Email: <a href="mailto:a.zurita@asb-latam.org">a.zurita@asb-latam.org</a>
<b>1.4. Trabajo en conjunto con el Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania (AA), Depto. S 05, otros departamentos del AA u otros departamentos federales en la región del proyecto dentro de los últimos 4 años</b>	
En la región del proyecto no hubo en los últimos 4 ninguna medida implementada por ASB apoyada por AA.	
2008: VN05-385.28/3 Proyecto. 17/08 Nicaragua: Prevención de desastres en escuelas La ASB está registrada en Nicaragua y Honduras e implementa el proyecto en cooperación con contrapartes locales.	
Fuera de la región del proyecto existen entre otros, los siguientes proyectos de cooperación entre AA y ASB:	
VN05 – Prevención de terremotos en escuelas primarias en Indonesia, EUR 186,464.80	
VN05 – Prevención de desastres para jóvenes en Indonesia, EUR 419,152.38	
VN05 – Facilitar agua potable limpia y medidas de promoción de higiene para las personas de Haití, amenazados por el cólera, EUR 82,671.36	
VN05 – Apoyo de 20 familias RAE <sup>2</sup> para su regreso a Kosovo, EUR 333,353.00	
VN05 – Apoyo para el regreso de 1,226 hogares rurales al río Níger, EUR 320,014.65	
VN05 – Prevención integrada de desastres para habitantes de refugios y comunidades vecinas en Georgia, EUR 159,244.00	
VN05 – Building Community Resilience to Disasters in the Mentawai, EUR 171,500	
VN05 – Atención médica básica de refugiados sirios en el campamento Domiz, Norte de Irak, EUR 133,333.33	
VN05 – Apoyo a desplazados internos (IDPs) con equipos para invierno en el campamento de refugiados Berseve II y mediadas para promoción de higiene como también atención médica básica en el campamento de refugiados Berseve I, Provincia Dohuk, Norte de Irak, EUR 641,140.00	
<b>1.5. ¿Por medio de qué estructuras contraparte se ejecutará el proyecto (redes, contrapartes locales/internacionales, MoU<sup>3</sup>, contratos etc.)?</b>	
<b>¿Desde cuándo existen las estructuras contraparte?</b>	
El proyecto se ejecutará en cuatro países y en cada uno por su contraparte local. En Honduras y El Salvador apoyará la organización internacional Ayuda en Acción de España como contraparte la ejecución, supervisando y asesorando a las dos organizaciones contraparte locales.	

<sup>2</sup> Región administrativa especial<sup>3</sup> Acuerdos posibles de entendimiento

Organizaciones contraparte:

País	Organización contraparte
Guatemala	▪ Asociación Regional Campesina Chorti (ASORECH)
Honduras	▪ Fundación en Acción Comunitaria de Honduras (FUNACH) ▪ Ayuda en Acción – España (AeA)
El Salvador	▪ Fundación para el Desarrollo Educativo Morazán en Acción (FUNDEMAC) ▪ Ayuda en Acción – España (AeA)
Nicaragua	▪ Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos - Estelí (UNAG Estelí)

Lo siguiente es la representación gráfica de la estructura de contrapartes a través de la cual se llevará a cabo el proyecto:



La ASB firmará directamente con ASORECH, UNAG, AeA El Salvador y AeA Honduras acuerdos de entendimiento [MoU<sup>3</sup>]/ contratos de cooperación. A su vez AeA firmará acuerdos de entendimiento con FUNDEMAC en El Salvador y FUNACH en Honduras.

Todas las organizaciones contraparte:

- ⇒ Están en su país debidamente registradas.
- ⇒ Están capacitadas para comprobar, a como se pretende, la utilización de los medios.
- ⇒ Tienen las capacidades técnicas necesarias, especialización y experiencia en el campo de seguridad alimentaria, agua e higiene.
- ⇒ Están desde hace muchos años presentes en las regiones respectivas del proyecto.
- ⇒ Tienen una estructura sólida financiera y las capacidades necesarias para el manejo de presupuesto.
- ⇒ Tienen en los países respectivos una red amplia que incluye actores clave gubernamentales y no gubernamentales.
- ⇒ Son organizaciones reconocidas a nivel local e internacional.
- ⇒ Cuentan con los principios y enfoques de trabajo deseados.

Información más detallada de las 5 organizaciones contraparte se presentan en **anexo 02**.

### 1.6. ¿Cómo se distribuyen las tareas entre central e implementadores en el lugar?

ASB tiene el mando total sobre el proyecto por medio de su Oficina Central en Managua. Las tareas de las contrapartes ejecutantes se fijarán en partnership agreements<sup>4</sup>, cuya implementación será acompañada por personal de ASB. La Central ASB acompañará el mando total y se hará cargo de la comunicación con AA.

<sup>4</sup> Acuerdos entre socios

**2. Proyecto**

**2.1. Título exacto del proyecto**

Seguridad alimentaria, acceso a agua segura y medidas de promoción de higiene para las familias más vulnerables de pequeños agricultores, fuertemente afectados por la sequía en el corredor seco de Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador.

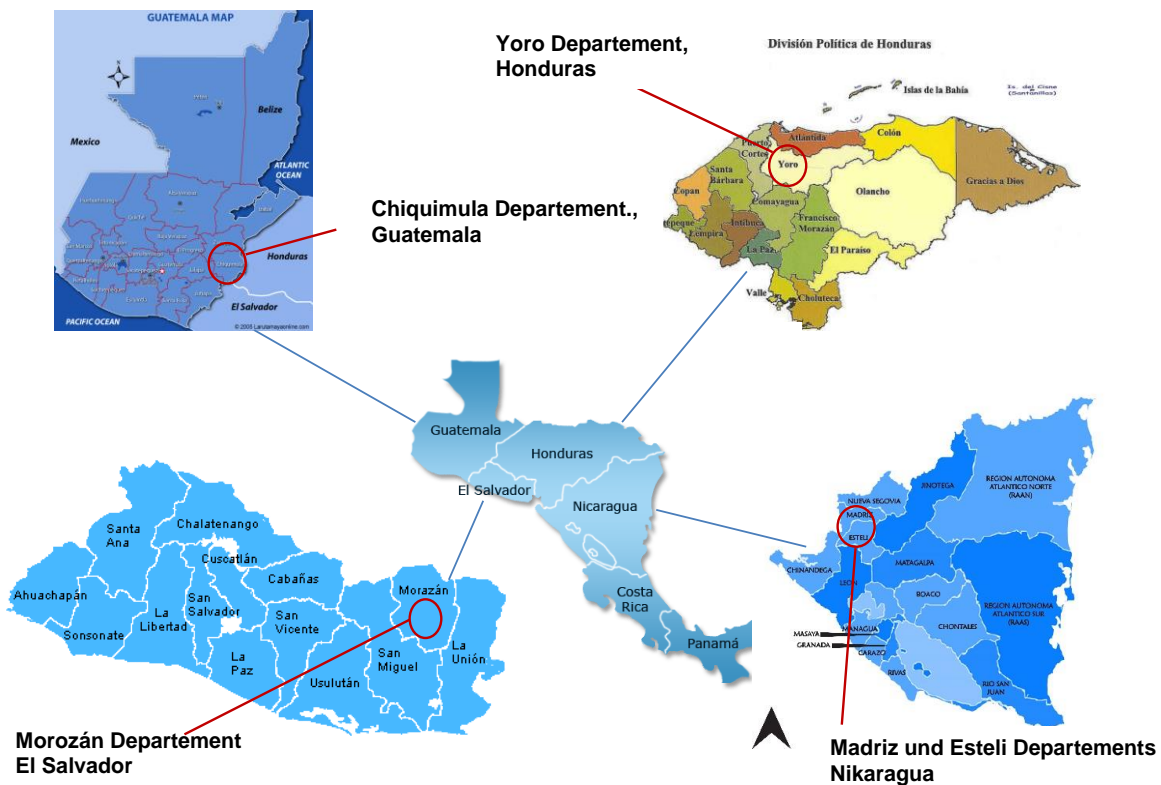
**2.2 Región del proyecto**

Las regiones del proyecto son las siguientes:

País	Región/Lugar		Cantidad de comunidades
	Departamento	Municipios	
Guatemala	Chiquimula	Jocotán, Camotán, Olopa, San Juan Ermita	20
Honduras	Yoro	Victoria y Sulaco	21
El Salvador	Morazán	Arambala, Meanguera, Chilanga	27
Nicaragua	Madriz	Palacagüina, Somoto, Totogalpa	16
	Estelí	La Trinidad, San Nicolás, Condega, Pueblo Nuevo, San Juan de Limay	25
<b>Cantidad total de comunidades</b>			<b>109</b>

Los nombres de las 109 comunidades se encuentran en una lista en el **anexo 06**.

Boceto de ubicación:



Para bocetos de las ubicaciones detalladas en cada país, ver **anexo 04**.

**2.2.1. Experiencias en la región del proyecto**

Desde 1998 la ASB apoya ampliamente en América Central a personas en desastres y situaciones de emergencia como también en el campo de la prevención de desastres. Por mandato/orden/... del BMZ [Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo], ECHO [Comisión Europea], PNUD, ADH [Ayuda en Acción Alemana] y Schweizer EZ [Cooperación Suiza al Desarrollo] y otros donantes se ejecutaron mediante diferentes organizaciones contraparte locales y grupos interesados una variedad de proyectos a nivel local, nacional y regional.

No obstante, la experiencia en las regiones del proyecto será garantizada por las cuatro organizaciones contraparte que tienen sus oficinas propias en las regiones del proyecto de los cuatro países. Todos ellos cuentan con muchos años de presencia en los municipios y sus comunidades previstos para el proyecto y por lo tanto cuentan con una amplia red de actores claves gubernamentales y no gubernamentales en sus respectivos regiones y países. ver **anexo 05** - Proyectos 2011-2015 organizaciones contraparte

**2.2.2. ¿Existe para este proyecto ayuda de otros donantes o ha sido solicitada?**

No

**2.2.3. ¿Se garantiza con eso el financiamiento total?** Sí No**2.3. Período del proyecto (de – hasta / Cantidad de meses)**

01/03/2016 – 31/12/2016 (10 meses)

**2.3.1. ¿Ya se comenzó con el proyecto?** Sí No**2.4. Financiamiento, deducción antes de impuesto, proceso de demanda, conexión bancaria**

2.4.1. Financiamiento solicitado	700,000.00 EUR (90 %)
Financiamiento propio (suma + %)	77,777.78 EUR (10 %)
Fondos solicitados/autorizados de terceros (eventualmente explicaciones)	0 EUR (0 %)
Volumen total del proyecto	777,777.78 EUR (100%)

Observaciones:

**2.4.2 Deducción antes de impuesto**

Soy / Somos autorizados para deducciones antes de impuesto\*

(\*Eliminar según sea el caso; Por favor marcar):

Sí  
 No

**2.4.3. Participación en el proceso de demanda de acuerdo al decreto BNBest-Abruf AA del 27/01/2012 para financiamientos a partir de 500,000 Euro**

Sí  
 No \*en caso que NO, explicación detallada de las razones

(decisión final será tomada por el donante):

La participación en el proceso de demanda no es deseada debido a que

<ul style="list-style-type: none"> <li>- transferencias de dinero a la región toman normalmente algo de tiempo.</li> <li>- se implementa en 4 países a la vez.</li> <li>- con eso se garantiza una reacción flexible a las facturas entrantes.</li> <li>- ASB difícilmente puede manejar anticipos de este monto.</li> </ul>
<b>2.4.4. Conexión bancaria (tiene que coincidir con el formulario de la demanda)</b>
IBAN: DE38370205000007276000 BIC: BFSWDE33XXX Nombre del banco: Bank für Sozialwirtschaft

## **2.5. Descripción de la situación en el país**

La sequía durante la primera temporada de siembra 2015 ha sido una de las sequías más severas en los últimos 35 años (FEWSNET, nov. 2015)<sup>5</sup>. La segunda temporada de siembra 2015 al igual ha sido afectado fuertemente por la sequía. Juntas causaron impactos a largo plazo hasta el año 2016 sobre la seguridad alimentaria y el acceso a agua segura para la población del así llamado "corredor seco centroamericano".

De acuerdo al último informe de OCHA<sup>6</sup> del 07/10/2015 sobre la sequía en 2015 en América Central:

- ⇒ En Centroamérica 3.5 millones de personas están siendo afectadas de manera directa por la sequía y se encuentran por eso en una situación de inseguridad alimentaria (1.4 millones en Honduras, 1.3 millones en Guatemala y 825,000 en El Salvador).
- ⇒ La sequía, causada por el fenómeno EL NIÑO, es una de las más graves en la historia de América Central y sobrepasa en tamaño y afectaciones la sequía del año 2014.
- ⇒ A pesar de las medidas de mitigación, miles de familias en el así llamado corredor seco están siendo muy fuertemente afectadas. El nivel alcanzado es de una crisis humanitaria.
- ⇒ De las 3.5 millones de personas, 2 millones necesitan de inmediato ayuda alimentaria, atención en salud, apoyo nutricional y la recuperación de sus medios de vida. Estos medios de vida de la población abarcan:
- ⇒ Pérdidas de entre 75 y 100 % en las cosechas de granos básicos (maíz y frijoles) en las regiones afectadas.
- ⇒ En El Salvador se estiman las pérdidas a causa de la sequía en 28.1 millones de US\$. El 57 % de los departamentos están siendo afectados. El período de mayo a julio de 2015 ha sido el trimestre más seco en la historia de El Salvador.
- ⇒ En Honduras se necesitan 23.1 millones de US\$ en el marco del Plan de Acción Nacional.
- ⇒ En El Salvador se duplicó la desnutrición aguda global (moderada + grave) en los últimos años.
- ⇒ La desnutrición aguda global (moderada + grave) de niños menores de 5 años alcanzó en el departamento Chiquimula 5,7 %, la tasa más alta de Guatemala.
- ⇒ En Honduras hay 161,400 familias pobres en 146 municipios que han sido afectados por la sequía. Entre ellos hay 83,229 familias en 81 municipios con fuertes afectaciones. Ellos han sufridos pérdidas de entre 60 y 80 % en la cosecha de alimentos básicos (más que todo en maíz) en la primera temporada de siembra del 2015.

Otras fuentes presentan las siguientes informaciones:

<sup>5</sup> FewNet Food Security Outlook Briefing Central America, November 2015

<sup>6</sup> <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/Drought%20in%20Central%20America%20in%202015.pdf>

- ⇒ Nicaragua perdió en la temporada de siembra 2015/2016 51,000 hectáreas de alimentos básicos a causa de la sequía, lo que equivale a cerca de 80,000 toneladas de maíz y frijoles.<sup>7</sup>
- ⇒ En Nicaragua se estiman las pérdidas en el sector agrario a causa de la sequía del año 2015 en 48 millones de US\$, principalmente en el cultivo de alimentos básicos en la primera temporada de siembra.
- ⇒ Según la solicitud que dirigió el gobierno nicaragüense al Programa Mundial de Alimentos (WFP) aproximadamente 100,000 familias (203,500 personas) del corredor seco nicaragüense necesitan ayuda alimentaria a causa de la sequía en 2014<sup>8</sup>.
- ⇒ En la primera temporada de siembra del año 2015 cerca de 37,000 familias del corredor seco nicaragüense sufrieron pérdidas masivas de entre 50 y 75 % en la cosecha de alimentos básicos (maíz y frijoles).
- ⇒ En Guatemala 154,000 familias vulnerables del corredor seco sufrieron pérdidas de entre 50 y 100 % en la cosecha de la primera temporada de siembra de alimentos básicos 2015<sup>9</sup> (sobre todo en maíz).
- ⇒ De acuerdo a FEWSNET (nov. 2015) hay pérdidas en la producción de maíz de la primera temporada de 2015 de entre 75-100 % en Honduras, 50-100 % en Guatemala, 60-100 % en Honduras y El Salvador y 60-100 % en Nicaragua.

### 2.5.1. Descripción de la situación en la región del proyecto

#### Situación humanitaria en la región del proyecto en relación a la seguridad alimentaria:

Las familias empobrecidas y más vulnerables de pequeños agricultores del corredor seco de América Central, al cual le pertenecen las cuatro regiones del proyecto, son las que más sufren las afectaciones de la sequía persistente, debido a que ésta ha causado grandes pérdidas en la cosecha de granos básicos (sobre todo maíz y frijoles), lo que a su vez llevó a una escasez de alimentos. Es el tercer año consecutivo que la producción de alimentos básicos de la primera y más importante temporada de siembra (abril/mayo hasta agosto/septiembre) registra pérdidas considerables a causa de la sequía.

En el departamento de Morazán en El Salvador se perdió el 95 % de la cosecha de maíz de la primera temporada de siembra de 2015 a causa de la sequía<sup>10</sup>.

Como estrategia para afrontar la crisis, en las cuatro regiones del proyecto, las familias afectadas dedicadas a la pequeña agricultura, ya han consumido sus semillas por lo que ya no tendrán semillas para la primera temporada de siembra de 2016. Igualmente debido a la escasez, han tenido que recurrir a la venta y/o el consumo de sus pequeños animales de granja. En un año "normal", la cosecha de primera (agosto/septiembre) permite almacenar suficientes provisiones de alimentos hasta la segunda cosecha (diciembre/enero). A su vez, la segunda temporada permite guardar provisiones hasta marzo/abril del año siguiente. Entre mayo y agosto se compran alimentos con los ahorros del trabajo estacional (especialmente cosecha de café entre diciembre y febrero).

La posible época de hambre en América Central se presenta siempre entre la siembra y la cosecha de la primera temporada (mayo-agosto), debido a que en ese período las reservas de la segunda temporada del año anterior ya se han agotado y hay poco trabajo estacional. En 2015 las pocas reservas del año pasado, que también había sido afectado por la sequía, se agotaron de manera muy rápida. Además, había menos trabajo estacional en la cosecha de café, debido a que las plantaciones han sido afectadas muy fuertemente por una plaga de la roya, lo que a su vez disminuyó los ingresos familiares. Al mismo tiempo, la cosecha de alimentos básicos de la primera temporada del 2015, realizada en agosto, sufrió una pérdida cuyo promedio oscila entre 50 % y 100 %.

<sup>7</sup> Consultores para el desarrollo empresarial, S.A, 04/10/2015

<sup>8</sup> <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/141029%20ACF%20Sequia%20Corredor%20Seco%20%20Herramientas.pdf>

<sup>9</sup> [http://www.redhum.org/documento\\_detail/ehp-informe-de-situacion-no-3-inseguridad-alimentaria-nutricional-sequia-](http://www.redhum.org/documento_detail/ehp-informe-de-situacion-no-3-inseguridad-alimentaria-nutricional-sequia-)

<sup>10</sup> Fuente: Fundación para el Desarrollo Educativo Morazán en Acción (FUNDEMAC), septiembre 2015

De acuerdo a FEWSNET<sup>11</sup>, la cual usa la metodología IPC<sup>12</sup> de las Naciones Unidas para definir la inseguridad alimentaria de un país o una región por medio de diferentes indicadores, los países de Centroamérica se encuentran actualmente entre las fases 2 y 3. (estrés y crisis alimentaria respectivamente).

Fase	Descripción	Situación actual	Pronóstico feb-abr 2016	Pronóstico may-ago 2016
1	Situación alimentaria normal			
2	Estrés alimentario	X	X	
3	Crisis alimentaria	X	X	X
4	Emergencia alimentaria			(X)
5	Hambruna			

FEWSNET estima que en mayo 2016 cerca de 3.2 millones de personas estarán en América Central en fase 3 de la escala IPC (crisis alimentaria).

Aunque hubo una cosecha normal en la segunda temporada de siembras a finales del 2015, las provisiones de alimentos básicos de las familias más vulnerables de pequeños agricultores del corredor seco están tan afectadas por la sequía de los últimos tres años, que la inseguridad alimentaria durante el año 2016 es inevitable.

La baja resiliencia de las familias afectadas de las cuatro regiones del proyecto tiene que ver entre otros factores, con las altas tasas de pobreza, como muestra la tabla siguiente:

País	Región/Lugar		Pobreza (%)	Pobreza extrema (%)
	Departamento	Municipios		
Guatemala	Chiquimula	Jocotán	82.1	18.6
		Camotán	88.9	38.2
		Olopa	84.9	26.3
		San Juan Ermita	68.7	11.6
Honduras	Yoro	Victoria	82.5	48.5
		Sulaco	82.0	48.0
El Salvador	Morazán	Arambala	58.3	31.2
		Meanguera	61.2	38.4
		Chilanga	65.5	38.7
Nicaragua	Madriz	Palacagüina	85.1	46.5
		Somoto	67.6	30.1
		Totogalpa	82.7	53.7
	Estelí	San Juan de Limay	80.2	48.8
		San Nicolás	88.0	57.9
		La Trinidad	66.3	32.3
		Condega	67.1	31.7
Pueblo Nuevo	69.0	33.3		

Fuentes: Guatemala: SEGEPLAN, 2015, Honduras: ENDESA 2012, Nicaragua: INIDE 2008, El Salvador: FISDL

<sup>11</sup> Fuente: <http://www.fews.net/es/central-america-and-caribbean> y anexo 08

<sup>12</sup> Integrated Food Security Phase Classification (IPC) de las Naciones Unidas (WFP y FAO), ver en: <http://www.ipcinfo.org/>

La situación humanitaria en la región del proyecto en términos de acceso a agua segura

Riachuelos resecos y la disminución de las fuentes de agua, de los cuales la población toma normalmente su agua potable, son los efectos de la sequía prolongada. En aquellos en los que aún hay agua, el flujo es insuficiente como para garantizar el acceso permanente a agua potable. Por lo tanto, en algunas comunidades que cuentan con redes de abastecimiento de agua, se bombeó por sólo 2 horas diarias a través de la red.

También faltan en los hogares depósitos de almacenamiento de agua para poder aprovechar los breves momentos de disponibilidad de agua.

En las comunidades en las que riachuelos y fuentes de agua se han secado en gran parte o por completo, ahora se toma el agua de pozos improvisados o inseguros o directamente de ríos más grandes, donde el agua casi siempre es impura, lo que a la vez lleva a enfermedades a causa del agua.

La situación humanitaria en la región del proyecto en términos de hábitos de higiene

La población de las comunidades en las que se ejecuta el proyecto no tiene ni la conciencia ni los conocimientos necesarios o acceso a información apropiada sobre un comportamiento correcto en términos de hábitos de higiene que disminuye las enfermedades provenientes del agua:

- Lavado de manos poco frecuente, con agua y jabón en momentos críticos, como después de ir al baño, antes de comer y después de limpiar lactantes o personas que necesitan de cuidados.
- El agua para el consumo humano no es tratada.
- Manejo y almacenamiento inadecuado de agua en el hogar.
- Higiene inadecuada de alimentos.

**2.6. Explicaciones de las necesidades humanas incluyendo situación inicial**

- ⇒ De acuerdo al informe OCHA (octubre 2015) 2 de los 3.5 millones de personas afectadas por la sequía necesitan de inmediato ayuda alimentaria, cuidados de la salud, apoyo nutricional y la recuperación de sus medios de vida.
- ⇒ De acuerdo con las estimaciones y evaluaciones previas de ASB, organizaciones contraparte y actores claves existen en las regiones seleccionadas del proyecto más de 50,000 personas que no cuentan con suficientes alimentos como para tener una alimentación suficiente y equilibrada entre mayo y agosto 2016.
- ⇒ De acuerdo con la recopilación de información de las organizaciones contraparte más de 30,000 personas necesitan urgentemente acceso a agua segura y medidas de educación en hábitos de higiene.

2.6.1. ¿Quién constató la necesidad de ayuda (fuentes de información) de qué manera se constató?

Se constató la demanda por parte de la ASB y las organizaciones contraparte mediante diferentes fuentes de información:

- ⇒ Informe OCHA del 07/10/2015
- ⇒ ECHO HIP (financing decisions) del 30/11/2015
- ⇒ Informe FEWSNET, noviembre 2015
- ⇒ Entrevistas semi-estructuradas con líderes comunales, autoridades locales y personal de los cuatro ministerios de salud, realizadas por las organizaciones contraparte
- ⇒ Observación directa en el lugar.

2.6.2. ¿Existe una petición de ayuda? En caso de existir, ¿de parte de quién?

Si bien no hay peticiones oficiales a la ONU, de parte de los gobiernos de los países del proyecto o de las autoridades locales, no obstante, han sido proclamados hasta ahora los siguientes estados de emergencia y de alarma en sus diferentes niveles debido a la sequía:

- El Consejo Agropecuario del Sistema de Integración Centroamericana declaró a finales de agosto del 2015 el Estado de Alarma para la agricultura en toda América Central.
- A principios de julio de 2015, el gobierno de Honduras impuso en el país, estado de emergencia para 146 municipios<sup>13</sup>, debido a la actual sequía.
- Los alcaldes de Camotán, Jocotán, San Juan Ermita y Olopa (Guatemala) hicieron en septiembre 2015 una declaración escrita sobre la escasez de alimentos a causa de las pérdidas de cosecha por causa de la sequía.
- En julio 2015 las comunidades Las Torres (municipio Palacagüina, Nicaragua) y La Esperanza (municipio Somoto, Nicaragua) solicitaron a causa de la sequía ayuda en el marco del acceso a agua segura a sus alcaldes.

2.6.3. ¿Es este proyecto parte de un llamado internacional (plan de respuestas/otras apelaciones)? En caso que sí, por favor anote el código del proyecto.

En caso que no: ¿Por qué no?

No, debido a que hasta el momento no existen llamados internacionales (plan de respuestas/otras apelaciones).

## 2.7. Coordinación/Trabajo en conjunto

2.7.1. ¿Cómo participa usted en el trabajo internacional en conjunto en el lugar? (participación en el sistema de clúster, en caso dado líder de clúster u otro rol especial, ¿quién participa?)

La ASB, Ayuda en Acción (AeA) – España y las cuatro organizaciones contraparte participan activamente en diferentes sistemas y reuniones de coordinación en los cuatro países.

- AeA es miembro de los equipos humanitarios de los Naciones Unidas de los cuatro países, ASB lo es en Nicaragua.
- AeA es miembro de los foros internacionales de ONG en los cuatro países, ASB lo es en Nicaragua, Honduras y Guatemala.
- Como contraparte de ECHO<sup>14</sup>, participan AeA y ASB en todas las reuniones de coordinación de ECHI.
- Las cuatro organizaciones contraparte participan en diferentes sistemas y reuniones de coordinación, como p.ej. comités alimentarios a nivel nacional.

ASB y AeA cuentan con comunicación e intercambio de información permanentemente con otras ONG humanitarias (Oxfam, ACF<sup>15</sup>, Save the Children, etc.) y agencias de las Naciones Unidas (WFP<sup>16</sup>, FAO<sup>17</sup>, PNUD entre otros).

2.7.2. ¿Cómo se organiza el contacto con las misiones diplomáticas competente de Alemania en el extranjero?

Ya existen contactos con las personas siguientes en las embajadas de los cuatro países:

<sup>13</sup> [http://www.redhum.org/documento\\_detail/gobierno-de-honduras-decreto-de-emergencia-no-pcm-036-2015-por-sequia](http://www.redhum.org/documento_detail/gobierno-de-honduras-decreto-de-emergencia-no-pcm-036-2015-por-sequia)

<sup>14</sup> Departamento de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea

<sup>15</sup> Acción contra el Hambre

<sup>16</sup> Programa Mundial de Alimentos

<sup>17</sup> Organismo de Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura

<b>Embajada Alemana</b>	<b>Integrantes de la representación en el extranjero</b>	
	<b>Nombre</b>	<b>Función</b>
Nicaragua	Birgit Hellmund	Contacto Cooperación para Desarrollo
	Maike Friedrichsen	Representante permanente
El Salvador	Hans Wollny	Jefe de Cooperación para Desarrollo
	Marcus Wörrle	Responsable ayuda humanitaria
Guatemala	Dr. Thomas Cieslik	Jefe Cooperación para Desarrollo
	Tina Musstopf	Asesora de Cooperación para Desarrollo
Honduras	Daniel Kempken	Jefe de Cooperación para Desarrollo

El Director Regional de ASB mantiene comunicación constante con los miembros antes mencionados de las misiones diplomáticas. En octubre de 2015, el esquema del proyecto fue enviado a las cuatro embajadas y posteriormente discutido en reuniones individuales.

Se prevé que al menos un miembro de cada misión diplomática de cada país visitará al menos una vez la ejecución del proyecto en el lugar. En Guatemala está previsto que el Dr. Thomas Cieslik acompañe la visita de periodistas alemanes a Chiquimula (Ver capítulo de Relaciones Públicas).

## **2.8. Objetivo principal del proyecto**

**Objetivo general:** Contribuir al rescate y la preservación de vida humana en América Central en peligro, debido a la prolongada sequía en la región.

**Objetivo específico:** Aliviar las necesidades inmediatas de las familias de pequeños agricultores vulnerables del corredor seco de Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, mediante la seguridad alimentaria y el acceso a agua segura.

## **2.9. Actividades de ayuda para alcanzar el objetivo del proyecto (=motivo)**

### 2.9.1. Marco lógico de intervención

#### **Resultado #1:**

Desde mediados de mayo hasta mediados de agosto el año 2016 está garantizado un suministro adecuado y equilibrado de alimentos básicos para 9.000 personas.

Actividades para alcanzar el resultado #1:

#### **1.1 Distribución de alimentos básicos**

Los alimentos deben ayudar a las familias a reducir la llamada "brecha del hambre", el período crítico anual en la disponibilidad de alimentos básicos, que se presenta normalmente de mediados de mayo hasta mediados de agosto. Debido a la sequía en 2015 se prevé para este período de 2016 una escasez de alimentos mucho más fuerte en comparación con un año normal.

Por lo tanto, el proyecto distribuirá un total de **205 toneladas** de alimentos básicos durante mayo de 2016 para ayudar a suplir las necesidades de 9.000 personas en los próximos 90 días críticos.

Cada persona recibe en promedio las cantidades siguientes para 90 días:

- ⇒ 17.1 kg Maíz
- ⇒ 3.6 kg frijoles
- ⇒ 0.5 kg azúcar
- ⇒ 1.0 l aceite vegetal

Eso equivale a 1,001.3 kcal por día por persona para un período de 90 días, con el equilibrado valor nutricional siguiente: 1.0 % de proteínas, 18.8 % de grasa y 70.2 % de carbohidratos, de acuerdo a los estándar SPHERE.

Los cálculos exactos para la distribución de alimentos para alcanzar a estos valores nutricionales durante 90 días se representan en el **anexo 01**.

En total se realizarán 3 entregas/distribuciones, que cada una alcanzan para 30 días. Las raciones se entregarán por familia.

La distribución de alimentos se realizará de acuerdo a las posibilidades y convenios con los afectados por medio de *Food for Work*. Los trabajos posibles en el enfoque del marco de *Food for Work* son:

- ⇒ Protección de fuentes de agua
- ⇒ Reconstrucción de bancos de semillas comunales para alimentos básicos
- ⇒ Rehabilitación de pequeños sistemas comunales de riego
- ⇒ Otros métodos de adaptación a la sequía

Durante la formulación del proyecto se habló con las organizaciones contraparte sobre la posibilidad de llevar a cabo la distribución mediante bonos intercambiables por alimentos en los comercios locales seleccionados. Debido a la viabilidad logística y social de este procedimiento, el uso del instrumento bono será decidido al comienzo de la ejecución del proyecto para cada país individualmente. Eso podría significar una reducción de los costes de transporte y de almacenamiento de los alimentos y a la vez beneficiar la economía local.

En Guatemala, Honduras y El Salvador se llevará a cabo la distribución de alimentos para 3,000 personas respectivamente. Por razones políticas actuales no se distribuirá alimentos en Nicaragua, ahí la medida principal serán capacitaciones principalmente en hábitos de higiene y la distribución de sets para la purificación de agua.

Al mismo tiempo, esta actividad incluye también una posible distribución de vitaminas, minerales y oligoelementos para 90 días a las 9.000 personas beneficiarias de la distribución de alimentos, según las necesidades que se identifiquen en cada país.

Para cubrir estas necesidades de vitaminas, minerales y oligoelementos, se llevarán a cabo los siguientes pasos durante la implementación del proyecto:

1. Identificación de las necesidades de vitaminas, minerales y oligoelementos en estrecha coordinación y cooperación con los Ministerios de Salud de los 3 países. Esto permitirá identificar tanto las necesidades de los grupos destinatarios de este proyecto como las distribuciones de estos elementos ya realizadas o por realizar. Los grupos destinatarios del proyecto y sus principales necesidades. Las personas vulnerables y que viven en la pobreza en las zonas rurales de América Central en general, tienen falta de vitamina A, hierro, ácido fólico y zinc.
2. Distribución de vitaminas, minerales y oligoelementos en forma de polvo ("Chsipitas") o tabletas a aquellas personas que no se han beneficiado de las distribuciones señaladas arriba o que no han recibidos suficientes vitaminas, minerales y oligoelementos a través de la distribución de alimentos. Aquellos elementos, que no existen de manera suficiente en el maíz, frijoles, azúcar y aceite distribuidos recibirán especial atención. El presupuesto de este proyecto contempla la distribución de vitaminas, minerales y oligoelementos para el 50% de sus necesidades durante 90 días ya que esta actividad está diseñada para apoyar la cobertura de alimentos básicos, así como vitaminas, minerales y oligoelementos y no

cubrir las necesidades por completo. Las familias tienen a través de sus mecanismos de afrontamiento todavía acceso a una parte de los alimentos que normalmente consumen (por ejemplo, mangos, bayas silvestres o alimentos adquiridos a través de préstamos de amigos y familiares o ingresos menores). De acuerdo con estimaciones e indagaciones hechas por ASB y sus organizaciones socias las familias actualmente logran cubrir de manera autónoma en promedio la mitad de sus necesidades alimenticias por persona por día.

3. Distribución de alimentos fortificados. En los tres países existen leyes o decretos que regulan el enriquecimiento de alimentos con vitaminas, minerales y/o oligoelementos en las regulaciones de alimentos. Por ejemplo, es obligatorio en Guatemala, Honduras y El Salvador enriquecer el azúcar con vitamina A1 (retinol).
4. Distribución de tipos de alimentos ricos en vitaminas y minerales y oligoelementos. Por ejemplo, el aceite de girasol tiene significativamente más vitaminas E (50-62 mg / 100 g) que otros aceites de cocina, o de ciertos tipos de frijoles tienen más hierro que otros.

La tabla siguiente muestra el número de personas y familias beneficiadas con estas actividades:

	Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total
Número de personas beneficiadas	3,000	3,000	3,000	0	9,000
Cantidad de familias beneficiadas	546	600	600	0	1,746

### **1.2 Capacitación en almacenamiento óptimo de alimentos**

El objetivo de esta medida es, por un lado, la mejora de la utilización de alimentos y por otra parte, aumentar la disponibilidad de alimentos mediante la reducción de pérdidas.

De acuerdo a cada país y adaptado a las condiciones específicas de la región, la formación tendrá varios de los contenidos siguientes:

- Almacén: ventilación, limpieza, estado de las paredes y del suelo
- Prevención de insectos y roedores
- Almacenamiento de alimentos secos versus alimentos perecederos, separación de alimentos durante el almacenamiento
- Envases durante el almacenamiento (sacos textiles, envases a prueba de agua, otros)
- Temperatura y humedad durante el almacenamiento
- Limpieza y desinfección regular del almacén
- Eliminación de alimentos en mal estado y de residuos

Debido a que la gran mayoría de los participantes no sabe ni leer ni escribir se distribuirá material didáctico sencillo con énfasis en imágenes.

En promedio se capacita una persona por familia, de las que han sido beneficiadas por la distribución de alimentos. Esta persona debe después transmitir los conocimientos adquiridos a sus familiares.

El número de personas a capacitar y la duración de las capacitaciones muestra la tabla siguiente:

	Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total o Promedio
Número de personas beneficiadas	600	600	600	0	1,800
Duración del entrenamiento (en horas)	4	4	4	0	4

**Resultado #2:** 9,088 personas afectadas por la sequía tienen garantizado el acceso a agua segura y 5.175 personas han mejorado sus hábitos de higiene.

Actividades para alcanzar el resultado #2:

### **2.1 Distribución de sets para la purificación de agua a nivel de hogar**

El sistema de purificación de agua para el hogar consta de las partes siguientes:

- Un tanque de almacenamiento de agua con una capacidad de 150 a 250 litros. El agua impura gruesa permanece primero aproximadamente 12-24 horas en este tanque de modo que los sólidos pueden sentarse y no llegan a obstruir el filtro.
- El sistema de filtro de mesa que consta de un cartucho de filtro con carbón activado y plata coloidal, dos baldes cilíndricos de plástico con sus tapas y un grifo.

Para información más detallada de los sets para purificación de agua, ver **anexo 03**.

Este sistema permite a las familias tener de inmediato suficiente agua potable segura que cumplen con los estándares de SPHERE.

La cantidad de personas y familias beneficiadas refleja la tabla siguiente:

	Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total
Número de personas beneficiadas	2,200	2,000	2,000	2,888	9,088
Cantidad de familias beneficiadas / No. de sets	400	400	400	525	1,725

### **2.2 Capacitación en hábitos de higiene con enfoque PHAST<sup>18</sup>**

El objetivo principal de esta medida es lograr cambios en el hábito de higiene para contribuir a la prevención de las enfermedades transmitidas por el agua y la conservación de un estilo de vida saludable.

En el centro de los hábitos de higiene está el lavado de las manos, por ejemplo, con agua y jabón en momentos críticos, como después de ir al baño, antes de comer y después de limpiar lactantes o personas que necesitan de cuidados.

También el uso de inodoros, la higiene menstrual, al tratamiento y el almacenamiento de agua en los hogares, así como las prácticas de higiene con los alimentos, son comportamientos que se modifican por la capacitación.

En cuanto a los requerimientos higiénicos en la manipulación de alimentos se capacitarán en los contenidos siguientes

- Seguridad de alimentos
- Higiene de las manos antes y con el manejo de alimentos (lavado de manos, uñas, anillos, heridas etc.)
- Prohibición del uso colectivo de toallas textiles
- Áreas de trabajo limpias
- Impureza por estornudar, toser y escupir
- Lavado/ limpieza de alimentos

Se distribuirá material didáctico sencillo con énfasis en imágenes a los participantes, debido a que su gran mayoría no sabe ni leer ni escribir.

En promedio se capacita una persona por familia, de las que han sido beneficiadas por un set para la purificación de agua. Esta persona transmitirá después los conocimientos adquiridos a sus familiares.

<sup>18</sup> Participatory Hygiene and Sanitation Transformation

Al mismo tiempo se impartirán por esta medida capacitaciones en 90 escuelas a 3,250 alumnos y alumnas y 200 profesores y profesoras.

La tabla siguiente muestra la cantidad total de las personas capacitadas y la duración de las capacitaciones:

	Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total
<b>A nivel de hogar</b>					
Número de personas beneficiadas	400	400	400	525	1,725
Duración del entrenamiento (en horas)	6	6	6	6	6
<b>A nivel de colegio</b>					
Cantidad de alumnos/alumnas beneficiados	760	760	760	970	3,250
Cantidad de profesores/profesoras beneficiados	40	40	40	80	200
Cantidad de colegios beneficiados	20	20	20	30	90
Duración del entrenamiento (en horas)	6	6	6	6	6
<b>Cantidad total de beneficiados</b>	<b>1,200</b>	<b>1,200</b>	<b>1,200</b>	<b>1,575</b>	<b>5,175</b>

### **2.3 Supervisión de la calidad de agua**

La calidad de las aguas destinadas, según la medida # 2.1, al consumo humano será durante la ejecución del proyecto revisada por medio del análisis de muestras. El objetivo es definir la calidad microbiológica (carga biológica, así como E.coli y bacterias coliformes) como la calidad química (metales pesados tóxicos y minerales, nitratos y nitritos y determinación de dureza del agua) de las fuentes, en los tanques de agua y en los puntos de consumo (agua filtrada).

Los resultados del monitoreo de la calidad del agua se analizarán conjuntamente con los beneficiarios y las autoridades sanitarias. El objetivo es fomentar la capacidad local para controlar y tratar la calidad del agua. Al mismo tiempo, con esta medida se mostrará a los beneficiarios abiertamente la relación entre los hábitos de higiene, la contaminación del agua y las enfermedades transmitidas por el agua.

#### **2.9.2. Tipo de medidas de apoyo/clúster (Parte de los gastos totales en %, el total debe tener 100 %)**

%	
	Salud y medicina
	Protección
40 %	Alimentos
	Logística/ asistencia técnica
	Resguardo
	Preparación para desastres
	Artículos de de primeros auxilios
	Productos y equipos de uso doméstico
	Transporte
	Psicología
15 %	Entrenamiento
	Rehabilitación

	Nutrición, Nutrición terapéutica y de suplementos
45 %	Agua / Higiene
	Educación
	Remoción de minas / Educación sobre el riesgo de minas/ Apoyo a las víctimas de minas
100 %	

### 2.9.3. Indicadores para el logro de objetivos

#### A nivel de objetivo de proyecto:

Nivel	Indicador	Fuentes
<b>Objetivo específico:</b> Aliviar las necesidades inmediatas de las familias de pequeños agricultores vulnerables del corredor seco de Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, mediante la seguridad alimentaria y el acceso a agua segura.	9,000 personas del corredor seco de América Central tienen suficientes alimentos para satisfacer sus necesidades básicas de alimentos (1,001.3 kcal por persona por día en promedio con 11 % de proteínas, 18,8 % de lípidos y 70,2 % de carbohidratos) durante los 90 días de la época de hambre (junio hasta agosto).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Línea base de reportes</li> <li>▪ Reportes de monitoreo del proyecto</li> <li>▪ Encuestas antes y después del entrenamiento</li> <li>▪ Reportes/ Estadísticas de las instituciones de salud</li> <li>▪ Reportes/ resultados de las muestras de agua</li> </ul>
	Al menos 95 % de las pruebas de las muestras de agua de los 1,725 filtros de agua en los hogares tienen 0 bacterias coliformes fecales.	
	Las enfermedades relacionadas con el agua se redujeron el al menos 50 %.	
	Al menos el 70 % de las personas capacitadas practican al menos 2 medidas aprendidas regularmente.	

#### A nivel de resultados:

Nivel	Indicador	Fuentes
<b>Resultado #1:</b> Desde inicios de junio hasta fines de agosto el año 2016 está garantizado un suministro adecuado y equilibrado de alimentos básicos para 9.000 personas.	9,000 personas tienen en promedio 22.2 kg de alimentos básicos por persona a su disposición para asegurar durante 90 días en promedio un 50 % de sus necesidades básicas de alimentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Línea base de reportes</li> <li>▪ Reportes de monitoreo del proyecto</li> <li>▪ Encuestas antes y después del entrenamiento</li> <li>▪ Reportes/ Estadísticas de las instituciones de salud</li> <li>▪ Reportes/resultados de las muestras de agua</li> </ul>
	Al menos el 70 % de las personas capacitadas aumentaron sus conocimientos del almacenamiento óptimo de alimentos en al menos 60 %.	
<b>Resultado #2:</b> 9,088 personas afectadas por la sequía tienen garantizado el acceso a agua segura y 5.175 personas han mejorado sus hábitos de higiene.	1,725 familias tienen y utilizan un set para la purificación de agua (tanque de agua + filtro de mesa) a nivel de hogar.	
	Al menos el 80 % de las personas capacitadas aumentaron sus conocimientos en medidas de promoción de higiene en al menos 60 %.	

#### A nivel de Actividades:

Nivel	Indicador	Fuentes
<i>Actividades para alcanzar el resultado #1</i>		
<b>Actividad 1.1:</b> Distribución de alimentos básicos	205 toneladas de alimentos básicos han sido distribuidas a 9,000 personas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Línea base de reportes</li> </ul>

<b>Actividad 1.2:</b> Capacitación en almacenamiento óptimo de alimentos	1,800 personas han sido capacitadas en un promedio de 4 horas cada uno en almacenamiento óptimo de alimentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reportes de monitoreo del proyecto</li> <li>▪ Encuestas antes y después del entrenamiento</li> </ul>
<i>Actividades para alcanzar el resultado 2 #2</i>		
<b>Actividad 2.1:</b> Distribución de sets para la purificación de agua a nivel de hogar	1,725 sets para la purificación de agua han sido distribuidos (tanque de agua + filtros de mesa).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Línea base de reportes</li> <li>▪ Reportes de monitoreo del proyecto</li> <li>▪ Encuestas antes y después del entrenamiento</li> <li>▪ Reportes/ Estadísticas de las instituciones de salud</li> <li>▪ Reportes/ resultados de las muestras de agua</li> </ul>
<b>Actividad 2.2:</b> Capacitación en hábitos de higiene con enfoque PHAST	5,175 personas han sido capacitadas en un promedio de 6 horas cada una en medidas de promoción de higiene.	
<b>Actividad 2.3:</b> Supervisión de la calidad de agua	Al menos 400 pruebas de agua han sido tomadas, analizadas y los resultados han sido discutidos con los beneficiados y autoridades sanitarias.	

2.9.4. Planos de cronograma (por favor anexar espacios para semanas y meses)

Período del proyecto: 10 meses  
 Comienzo del proyecto: 01/03/2016  
 Final del proyecto: 31/12/2016

	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sept	Oct	Nov	Dez
<i>Actividades para alcanzar el resultado #1:</i>										
1.1 Distribución de alimentos básicos				x	x	x	x			
1.2 Capacitación en almacenamiento óptimo de alimentos				x	x	x	x	x	x	x
<i>Actividades para alcanzar el resultado #2:</i>										
2.1 Distribución de sets para purificación de agua						x	x	x	x	x
2.2 Capacitación en hábitos de higiene						x	x	x	x	x
2.3 Supervisión de calidad de agua						x	x	x	x	x

**2.10. Grupo meta**

2,271 familias más vulnerables de pequeños agricultores afectados por la sequía del corredor seco de América Central (11,888 personas) que se encuentran inhabilitadas para producir por sus propios medios, suficientes alimentos básicos y/o lograr ingresos que les permitan una alimentación suficiente y equilibrada durante el período de hambre (mayo a agosto 2016) y/o no tienen acceso a agua segura debido a la sequía. A la vez tienen muy pocos conocimientos en higiene y por lo tanto hábitos de higiene inapropiados.

Los grupos metas de los cuatro países se definieron por los siguientes criterios de selección:

- ⇒ Familias que viven en comunidades del corredor seco centroamericano<sup>19</sup>.
- ⇒ Familias que viven en pobreza y están fuertemente afectadas por la sequía, por lo que:
  - Tienen pocos o ninguna reserva de alimentos básicos.
  - Tienen ningún o acceso restringido a agua segura.
- ⇒ Familias que hasta ahora no han recibido ayuda humanitaria.

#### 2.10.1. Consideración de grupos más vulnerables (por favor % en grupo meta, en caso de ser posible)

Grupos especialmente vulnerables, como p.ej. personas con discapacidad, personas mayores y niños estarán siendo tomados en cuenta en todo el proyecto ya que este tiene un enfoque familiar.

Grupo meta	%
<input checked="" type="checkbox"/> hombres	25%
<input checked="" type="checkbox"/> mujeres	27%
<input checked="" type="checkbox"/> niños (menores de 18 años)	35%
<input checked="" type="checkbox"/> personas mayores	13%
<input checked="" type="checkbox"/> personas con discapacidad	8-10%
<input type="checkbox"/> personas con problemas sociales / mentales	≤ 3%
<input checked="" type="checkbox"/> afectados por SIDA	≤ 1%

#### 2.10.2. ¿En qué medida se adaptan las actividades de ayuda a las necesidades de los grupos especialmente vulnerables?

En el marco de la evaluación de las necesidades las personas vulnerables (en particular las mujeres, niños, personas mayores y personas con discapacidad) han sido específicamente encuestados y considerados en la planificación del proyecto. Esto se continuará y supervisará en la ejecución del proyecto. Las experiencias de diferentes proyectos de apoyo a las personas con necesidades especiales y personas mayores y la integración de ellos en la sociedad, se encuentran reflejadas en la medida propuesta. ASB es miembro fundador de la red que los incluye en la prevención de desastres (DiDRRN – Disability inclusive Disaster Risk Reduction Network, <http://www.didrrn.net>). Como miembro de esta red y participante en la 3ª Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgo de Desastres en Sendai, en 2015, ASB enfoca su trabajo en el fortalecimiento de las personas con discapacidad. Desde 2014, la ASB opera en Centroamérica en varios proyectos en la integración de las personas con discapacidad y las personas mayores dentro del marco de la reducción de desastres.

#### 2.10.3. ¿Cuál es la cantidad de beneficiados directos e indirectos?

Cantidad de los beneficiarios directos por resultado, país y número total:

<sup>19</sup> [http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13590441298720/marco\\_estrategico\\_corredor\\_seco-.pdf](http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13590441298720/marco_estrategico_corredor_seco-.pdf)

		Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total
<b>Resultado #1:</b> Seguridad alimentaria	Familias	546	600	600	0	1,746
	Personas	3,000	3,000	3,000	0	9,000
<b>Resultado #2:</b> Agua e higiene	Familias	400	400	400	525	1,725
	Personas	2,200	2,000	2,000	2,888	9,088
<b>Suma parcial</b>	<b>Familias</b>	<b>946</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>525</b>	<b>3,471</b>
	<b>Personas</b>	<b>5,200</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	<b>2,888</b>	<b>18,088</b>
Resta de los por ambos resultados beneficiados	Familias	-400	-400	-400	0	-1,200
	Personas	-2,200	-2,000	-2,000	0	-6,200
<b>Cantidad total</b>	<b>Familias</b>	<b>546</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>525</b>	<b>2,271</b>
	<b>Personas</b>	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>	<b>2,888</b>	<b>11,888</b>

Cantidad de los beneficiarios directos por tipo de medida de apoyo, país y cantidad total:

		Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Total
Solo seguridad alimentaria	Familias	146	200	200	0	546
	Personas	800	1,000	1,000	0	2,800
Seguridad alimentaria, agua e higiene	Familias	400	400	400	0	1,200
	Personas	2,200	2,000	2,000	0	6,200
Solo agua e higiene	Familias	0	0	0	525	525
	Personas	0	0	0	2,888	2,888
<b>Cantidad total</b>	<b>Familias</b>	<b>546</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>525</b>	<b>2,271</b>
	<b>Personas</b>	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>	<b>2,888</b>	<b>11,888</b>

Tamaño promedio de familia

		Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Promedio
Tamaño promedio de la familia	Personas por familias	5.5	5.0	5.0	5.5	5.25

2.10.4. *¿Qué temas transversales se consideran en los objetivos y grupos de meta a través de actividades concretas?*

Mujeres, personas con discapacidad y personas mayores:

- Desglose de grupo meta según género y grupo de edad.
- introducción de actividades de discriminación positiva para la adaptación a las necesidades y prioridades de mujeres, personas con discapacidad y personas mayores, p.ej. para fomentar su integración en decisiones, iniciativas e intercambio de información.
- Instrucción y concientización del personal en los temas de género e inclusión de las personas con discapacidad y las personas mayores.

Medio ambiente:

- Instrucción y sensibilización del personal para una ejecución de proyecto que respeta al medio ambiente.

- Utilización de material de empaque, sacos y bolsas ecológicos en la distribución de los bienes de ayuda.
- Eliminación de residuos durante las distribuciones.
- Instrucción de los beneficiarios en la eliminación adecuada de los filtros de agua usados.
- En la medida 2.2 se fomenta el uso racional y eficiente del agua.
- En el marco la medida 1.2, se promueve el control integral biológico de plagas.

*Por favor marque los temas transversales que incluye el proyecto.*

Genero	<input checked="" type="checkbox"/>
Edad	<input checked="" type="checkbox"/>
Incapacidad	<input checked="" type="checkbox"/>
SIDA	<input type="checkbox"/>
Salud mental	<input type="checkbox"/>
Protección	<input type="checkbox"/>
La violencia sexual y de género (SGBV)	<input type="checkbox"/>
Medio ambiente	<input checked="" type="checkbox"/>
Recuperación temprana	<input type="checkbox"/>
Temas diferentes <i>(En caso de haber, ¿cuáles?)</i>	<input type="checkbox"/>

### **2.11. Bienes de ayuda/Adquisiciones y distribución de acuerdo a los decretos AN Best-P no. 3 y BNBest-AA no. 6:**

2.11.1. ¿Cuáles son los bienes de ayuda que se van a adquirir/distribuir?

Los bienes siguientes se van a adquirir y distribuir en el marco del proyecto:

Bienes	Cantidad	Unidad	Cantidad	Unidad	Cantidad total	
<b>Alimentos básicos</b>						
Maíz	9,000	Personas	17.69	Kg	159,211	Kg
Frijoles	9,000	Personas	3.63	Kg	32,659	Kg
Azúcar	9,000	Personas	0.45	Kg	4,082	Kg
Aceite vegetal	9,000	Personas	1.00	Litros	9,000	Litros
<b>Sets para la purificación de agua</b>						
Tanques plásticos para agua	1,725	Familias	1	Unidades	1,725	Unidades
Filtros para agua	1,725	Familias	2	Unidades	3,450	Unidades
Baldes plásticos con tapa	1,725	Familias	3	Unidades	5,175	Unidades
Grifos de acero	1,725	Familias	1	Unidades	1,725	Unidades

El plan financiero detalla todos los bienes de ayuda por país, ya que por motivos de logística, tiempo, impuestos y motivos razonables se adquirirán en cada país centroamericano por separado.

En el **anexo 01**, información detallada sobre alimentos.

En el **anexo 03**, información detallada sobre sets de purificación de agua.

#### 2.11.2. ¿Dónde se van a adquirir qué bienes?

Todos los bienes se adquirirán por motivos de logística, tiempo, impuestos y motivos específicos en cada país centroamericano por separado.

En función de los bienes de ayuda y procedimientos de distribución, éstos se anuncian y se compran a nivel local o nacional.

Ninguno de los bienes será adquirido en un país tercero o en Alemania.

#### 2.11.3 ¿Se planifican excepciones al principio de la licitación pública?

No, no se planifican excepciones al principio de la licitación.

Dentro de este proyecto los siguientes procedimientos comerciales se llevan a cabo en función de los rangos de adquisición en cada uno de los cuatro países de América Central:

Procedimiento de adquisición	Pasos necesario	Rangos de adquisición en EUR (sin IVA, impuesto al valor)	
		Contratos de suministros	Contratos de servicios
Contratación directa Tipo A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtención de una oferta</li> <li>• Anuncio de adjudicación</li> </ul>	<1,000 EUR	<1,000 EUR
Contratación directa Tipo B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtención de al menos 3 ofertas</li> <li>• Comparación de ofertas</li> </ul>	≥ 1,000 EUR hasta < 2,500 EUR	≥ 1,000 EUR hasta < 2,500 EUR
Licitación limitada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llamar a un número limitado de empresas a presentar ofertas</li> <li>• Obtención de al menos 3 ofertas</li> <li>• Comparación de ofertas</li> <li>• Resolución de la adjudicación por un comité de compras / adquisiciones (de al menos 3 personas)</li> </ul>	≥ 2,500 EUR hasta < 30,000 EUR	≥ 2,500 EUR hasta < 30,000 EUR
Licitación pública	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La contratación pública a nivel nacional en el país correspondiente</li> <li>• Recolección de al menos 3 ofertas</li> <li>• Comparación de ofertas</li> <li>• Resolución de la adjudicación por un comité de compras / adquisiciones (de al menos 3 personas)</li> </ul>	≥ 30,000 EUR hasta < 60,000 EUR	≥ 30,000 EUR hasta < 60,000 EUR

En el marco de este proyecto no habrá adquisiciones con un monto arriba de 60,000 EUR.

#### 2.11.4. Explicaciones acerca del transporte, el almacenamiento y la distribución, así como de la seguridad de los bienes de ayuda

El transporte del lugar de adquisición de los bienes (capitales de los países y/o capitales de los departamentos) a las capitales de los departamentos se realizará en camiones (8 a 10 toneladas). En los países centroamericanos viaja en general un guardia de seguridad en el camión, para asegurar la protección de los bienes.

El almacenamiento en las capitales de departamentos se llevará a cabo en naves o locales alquilados o propios de las organizaciones contraparte, vigiladas las 24 horas por agentes de seguridad.

El transporte de los bienes de ayuda de las capitales de los departamentos a las comunidades beneficiarias, en dónde se llevarán a cabo las distribuciones, se realizará mediante camiones más pequeños (3-4 toneladas) o pick-up de las organizaciones contraparte (1 tonelada).

El transporte de los bienes de ayuda del lugar de distribución de la comunidad a las casas de los beneficiarios se realizará mediante carretillas o a mano por parte de los beneficiarios.

Los costos exactos de transporte, almacenamiento y seguridad de los bienes de ayuda se detallan en el plan de financiamiento.

2.11.5. ¿Se deben adquirir bienes de capital con costos arriba de 410 Euro (sin IVA)?

En caso de ser así: justificación

Para la realización del proyecto se necesitarán 5 computadoras (una para cada organización contraparte local y una para ASB).

2.11.6. Uso previsto de los bienes de capital después de la finalización del período del proyecto

Después de la finalización del proyecto, o se transfiere los bienes de capital a los socios o se usarán para cualquier proyecto eventual posterior. La decisión se tomará en estrecha comunicación con el Ministerio de Asuntos Exteriores.

## **2.12. Situación de seguridad, riesgos**

2.12.1. ¿Cómo evalúa la seguridad personal del personal enviado, del personal local y de los socios locales?

Guatemala, Honduras y El Salvador (Nicaragua, en menor medida) registran tasas muy altas de criminalidad. El nivel para el uso de la violencia es muy bajo. Principalmente afecta eso a diferentes áreas de las capitales y de las ciudades satélite en los alrededores. El personal enviado, el personal local y los socios locales no están previstos para desplazarse en ejecución del proyecto a estas zonas.

En comparación con las áreas mencionadas, las regiones seleccionadas del proyecto implican menos riesgos de seguridad. La situación de seguridad en los territorios en los que el personal del proyecto se moverá dentro del marco de la ejecución del proyecto, es relativamente relajada.

Sin embargo, incluso en estas áreas y otros lugares no se puede descartar que el personal podría ser objetivo o víctima de robos, atracos, robos con fractura y otros delitos, si no se cumplen las normas de seguridad creados, por ejemplo:

- Están prohibidos los viajes nocturnos entre capitales y región del proyecto.
- Las comunidades se visitarán solamente hasta las 4 p.m., preferiblemente solo hasta las 2 p.m.
- Visibilidad completa en vehículos y prendas de vestir.
- Contacto telefónico regular (cada 3 horas) entre el personal que visita el lugar y las oficinas.
- Sistema de alarma, guardias de seguridad y únicamente la recepción de visitantes con cita previa en las oficinas.
- Aplicación del enfoque de aceptación con la estrecha participación de la población local en la ejecución del proyecto.

2.12.2. ¿Qué enfoques o estrategias se aplican, o en caso dado cuales son las actividades que se toman, para garantizar la seguridad del personal?

Se tomarán las actividades siguientes para garantizar la seguridad del personal:

- Creación, aplicación y cumplimiento de las normas y planes de seguridad para el personal de ASB y organizaciones contraparte (ver ejemplos arriba).
- Capacitación del personal de ASB y socios en análisis y actividades de seguridad.
- Aplicación de una estrategia de aceptación con la participación intensiva de la población local en la ejecución del proyecto.
- Selección de zonas y comunidades con riesgos bajos de seguridad y pocas probabilidades de riesgos.
- El proyecto se ejecuta por medio de organizaciones contraparte lo que conlleva las ventajas siguientes de seguridad:
  - ⇒ Las organizaciones contraparte son actores respetados y significativos en las zonas del proyecto y por lo tanto muy aceptados por los diferentes participantes.
  - ⇒ El personal proviene en su mayoría de la población local, por lo que es la fuente de información más importante en aspectos de seguridad.
  - ⇒ Estrecha colaboración y relaciones con autoridades locales y otros actores clave.
- La situación de seguridad será constantemente supervisada, analizada y discutida para poder adaptar las actividades de seguridad de acuerdo a cada situación.
- Los empleados no se mueven solos en la zona de operaciones.
- Sesiones de información referente aspectos culturales y de seguridad para personal internacional.
- Contacto estrecho con representantes del gobierno.

Al mismo tiempo, el Director Regional de ASB mantiene contacto regular con las embajadas de Alemania en los cuatro países. Les informará en caso de situaciones difíciles de seguridad, sobre cambios en la situación o su agravación incluso fuera de las fechas de reportes.

2.12.3. Riesgos, problemas particulares o dificultades que puedan poner en riesgo o retrasar la ejecución y el logro de los objetivos del proyecto:

Para este proyecto se identificaron los siguientes riesgos y actividades para su minimización:

#### **Riesgos de seguridad:**

Suposición: La situación de seguridad se quedará relativamente igual de estable en los cuatro países de CA-4.

Riesgos asociados: Un fuerte empeoramiento en la condición de seguridad significaría un aumento de amenazas por tiroteos, secuestros y asaltos etc. Eso significaría para el personal de ASB y de las organizaciones contraparte los siguientes riesgos para el programa:

- Acceso físico a las comunidades restringido o imposible.
- Restricciones de movimiento, o por puestos de control o por toques de queda impuestos por los grupos militares o armados ilegales.
- Robo y/o destrucción de equipos, materiales y/o infraestructura.
- Menor participación de los beneficiarios por restricciones de movimiento y/o percepción de amenazas hacia ellos
- Éxodo / desfase de grupos meta
- Evacuación del personal internacional de ASB.

#### **Riesgos políticos:**

Suposición: La situación política permanece en los cuatro países del CA-4 relativamente estable.

Riesgos asociados: Fuertes cambios en la situación política en uno o varios países CA-4, como p.ej. golpe militar, barreras hacia la cooperación al desarrollo bloqueando las ONG, traerían los riesgos siguientes para el programa:

- Cambio inmediato de las prioridades de las autoridades para la mitigación de desastres locales y/o nacionales y/o regionales y/o de los miembros de la comunidad y/u otros actores clave del programa, lo que finalmente llevaría a una disminución en su participación y en el tiempo disponible para el programa.
- Deterioro de las condiciones de seguridad

### Riesgos naturales:

Suposición: No habrá ningún desastre natural relevante durante la ejecución del programa.

Riesgos asociados: El suceso repentino de un desastre natural relevante significaría los riesgos siguientes para el programa:

- Destrucción de equipos, materiales y/o de la infraestructura.
- Cambio inmediato de las prioridades de las autoridades para la mitigación de desastres locales y/o nacionales y/o regionales y/o de los miembros de la comunidad y/u otros actores clave del programa, lo que finalmente llevaría a una disminución en su participación y en el tiempo disponible para el programa. Podría ser una situación pasajera.
- Acceso físico a mercados y comunidades reducido o imposibilitado
- Deterioro de las condiciones de seguridad en alguna zona donde se ejecuta el programa (en las capitales o comunidades).

### Riesgos económicos:

Suposición: La situación económica permanece en los cuatro países del CA-4 relativamente estable.

Riesgos asociados: Un cambio agudo en la situación económica, como p.ej. una hiperinflación o una devaluación drástica de la moneda local atraería los siguientes riesgos para el programa:

- Disponibilidad y / o acceso limitado y / o el aumento de los precios de los servicios y / o materiales necesarios.
- Las tasas de cambio desfavorables entre las monedas locales y el presupuesto del programa.
- Cambios abruptos en la demanda y / o restricciones comerciales sobre los servicios y / o materiales requeridos.

## 3. Personal en el proyecto/Información detallada referente al personal necesario

### 3.1. Enviados

Total: 2

De ellos de ciudadanía alemana: 2

Personal	Descripción de tareas	Período de trabajo	% ocupación
<b>ASB</b>			
1 Director Regional	⇒ Coordina, apoya y supervisa la planificación y ejecución de todas las actividades del proyecto y la gestión del presupuesto de las cuatro organizaciones asociadas locales en los cuatro países, con el apoyo de AeA en Honduras y El Salvador ⇒ Dirige y coordina la unidad para el manejo del programa (PME) ⇒ Supervisa los reportes para el BMZ ⇒ Realiza con regularidad viajes para la supervisión en el lugar.	10 Meses	50 %

	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Comunicación regular con las embajadas de Alemania en los cuatro países.</li> <li>⇒ Supervisa y valida publicaciones y notas de prensa del proyecto.</li> <li>⇒ Supervisa los logros del programa.</li> <li>⇒ Supervisa publicidad y visualización del proyecto.</li> </ul>		
1 Asistente de proyecto	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Apoya a la gestión, planificación y coordinación de la ejecución de las actividades del proyecto, incluyendo el seguimiento a los avances mensuales</li> <li>⇒ Apoya en la supervisión de las organizaciones contraparte del proyecto en los 4 países.</li> <li>⇒ Apoya la supervisión de la ejecución del proyecto en vista a pautas de los donantes, regulaciones de ASB y estándares internacionales humanitarias (SPHERE).</li> <li>⇒ Elaboración de reportes del proyecto en idioma alemán para el director regional, el <i>Bundesverband</i> de ASB y BMZ.</li> <li>⇒ Apoya la coordinación del trabajo de publicidad y la visualización del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %

## 3.2. Personal local

Personal	Descripción de tareas	Período de trabajo	% ocupación
<b>ASB</b>			
1 Coordinadora administrativa y de finanzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Supervisión general, apoyo y consolidación del manejo financiero y de presupuesto, contabilidad financiera (cuentas por cobrar y pagar, cuentas bancarias, dinero en efectivo, capital invertido), procesos de adquisiciones, manejo de vehículos y transporte del proyecto</li> <li>⇒ Entrenamiento del administrador socio en manejo de finanzas y presupuesto tomando en cuenta las regulaciones y exigencias específicas de BMZ</li> <li>⇒ Supervisa la ejecución del proyecto conforme a pautas de los donantes y regulaciones de ASB.</li> </ul>	10 Meses	40 %
1 Profesional de Emergencias	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Gestiona, coordina y supervisa todos los procesos de adquisiciones que realizan las organizaciones socios</li> <li>⇒ Gestiona, coordina y supervisa transporte y almacenamiento de los bienes de ayuda, realizado por las organizaciones contraparte</li> <li>⇒ Gestiona, coordina y supervisa todas las distribuciones que ejecuta el proyecto por medio de las organizaciones contraparte</li> <li>⇒ Supervisa el uso de vehículos por parte de las organizaciones contraparte</li> </ul>	10 Meses	100 %
Conductor	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Lleva y cuida el vehículo de ASB en Nicaragua para actividades del proyecto (viajes al lugar del proyecto, trabajos de administración, etc.)</li> </ul>	10 Meses	60 %
<b>ASORECH (Guatemala)</b>			
2 Profesionales de Seguridad alimentaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa las actividades 1.1 y 1.2 (seguridad alimentaria)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema de la seguridad alimentaria</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %

1 Profesional en WASH <sup>20</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa actividades 2.1, 2.2 y 2.3 (agua e higiene)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en los temas de agua e higiene</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Nutricionista	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en la implementación de las actividades 1.1 y 1.2 (seguridad alimentaria)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema nutrición</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	02 Meses	100 %
1 Administrador/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Manejo de finanzas y presupuesto, contabilidad financiera, (cuentas por cobrar y pagar, cuentas bancarias, dinero en efectivo, capital invertido), procesos de adquisiciones y vehículo</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Promotor social	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en la implementación de todas las actividades</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema nutrición</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
<b>FUNACH (Honduras)</b>			
1 Profesional de Seguridad alimentaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa las actividades 1.1 y 1.2 (seguridad alimentaria)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema de la seguridad alimentaria</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Profesional WASH <sup>21</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa actividades 2.1, 2.2 y 2.3 (agua e higiene)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en los temas de agua e higiene</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Nutricionista	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en la implementación de las actividades 1.1 y 1.2 (seguridad alimentaria)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema nutrición</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
<b>FUNDEMAC (El Salvador)</b>			

<sup>20</sup> Especialista en Agua, Saneamiento e Higiene

<sup>21</sup> Especialista en Agua, Saneamiento e Higiene

1 Profesionales de Seguridad alimentaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa las actividades 1.1 y 1.2 (seguridad alimentaria)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema de la seguridad alimentaria</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Profesional WASH <sup>22</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa actividades 2.1, 2.2 y 2.3 (agua e higiene)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en los temas de agua e higiene</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Promotor social (m/f)	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en la implementación de todas las actividades</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en el tema nutrición</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Administrador/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Manejo de finanzas y presupuesto, contabilidad financiera, (cuentas por cobrar y pagar, cuentas bancarias, dinero en efectivo, capital invertido), procesos de adquisiciones y vehículo</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Logista	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en los procesos de adquisiciones del proyecto en El Salvador</li> <li>⇒ Coordina el transporte y el almacenamiento de los bienes de ayuda en El Salvador</li> <li>⇒ Ejecuta las distribuciones del proyecto en El Salvador</li> <li>⇒ Coordina el uso de vehículos en El Salvador</li> </ul>	8 Meses	100 %
<b>UNAG (Nicaragua)</b>			
3 Profesionales WASH	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Coordina e implementa actividades 2.1, 2.2 y 2.3 (agua e higiene)</li> <li>⇒ Soporte técnico permanente y asesoría a los beneficiarios en los temas de agua e higiene</li> <li>⇒ Participan en la línea base del estudio</li> <li>⇒ Participan en la elaboración de reportes del proyecto</li> </ul>	10 Meses	100 %
1 Logista	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Participa en los procesos de adquisiciones del proyecto en Nicaragua</li> <li>⇒ Coordina el transporte y el almacenamiento de los bienes de ayuda en Nicaragua</li> <li>⇒ Ejecuta las distribuciones del proyecto en Nicaragua</li> <li>⇒ Coordina el uso de vehículos en Nicaragua</li> </ul>	10 Meses	100 %

Además, participarán en la coordinación y ejecución del proyecto los siguientes empleados locales de ASB, no incluidos en este presupuesto:

ASB Oficial de seguimiento:

⇒ Maneja, coordina, apoya y supervisa la planeación y ejecución del cumplimiento del estudio de la línea base y con eso el alcance de los impactos previstos del proyecto

<sup>22</sup> Especialista en Agua, Saneamiento e Higiene

⇒ Supervisa y resume los avances mensuales en lograr el número de beneficiarios directos en los cuatro países, mediante instrumentos estandarizados y los envía a PÚE

ASB Oficial de comunicación:

⇒ Gestiona, coordina y ejecuta la publicidad y visualización del proyecto.

ASB Contadora:

⇒ Contabilidad Financiera (cuentas por cobrar y pagar, cuentas bancarias, dinero en efectivo, capital invertido) del proyecto

3.4. Se toma en cuenta la prohibición de la mejora de costos de personal.  
Los salarios del personal local se ajustan a las prácticas locales, y toman en consideración los salarios mínimos legales vigentes y / o prescritos respectivamente.

Si

No

**4. Aseguramiento de la calidad**

4.1. ¿En qué grado llevan las actividades del proyecto a una mejora relevante de la situación de los afectados / en la región del proyecto (pertinencia y la idoneidad, sensibilidad al conflicto, relevancia, cobertura)?

Las 5 actividades del proyecto, ordenados por su causalidad y según sus temas divididos en tres objetivos parciales, se identificaron y formularon con cuidado en forma partitiva y basándose en el contexto del conocimiento de ASB, las organizaciones contraparte, más información disponible, de manera que su aplicación será una contribución directa para lograr una mejora relevante de la situación de los afectados en la región del proyecto.

El resultado 1 pretende la seguridad alimentaria de 9,000 personas entre mediados de mayo y mediados de agosto de 2016. Por eso se definió como primera medida la distribución de alimentos que ayudarán durante 90 días para mantener una alimentación suficiente y equilibrada. La medida de capacitación para el almacenamiento óptimo de alimentos participa en este resultado de seguridad alimentaria ya que por un lado mejora la utilización de alimentos y, por otra parte, aumenta la disponibilidad de alimentos, mediante la reducción de pérdidas.

El resultado 2 se centra en el acceso a agua segura. Por lo tanto, las actividades para este resultado son la distribución de sets de purificación de agua a nivel de los hogares, la capacitación en prácticas de higiene y el control de la calidad del agua.

A la vez, las actividades seleccionadas se ajustan a las condiciones culturales y sociales de la región del proyecto.

Con respecto a la cobertura de las actividades en el contexto general del grupo meta, la población total afectada como en vista de la situación de emergencia, se eligieron aquellas actividades que ofrecían la mejor relación entre los medios disponibles y el mayor número de beneficiarios para lograr un máximo de impacto.

4.2. ¿En qué medida se fortalecen las fuerzas locales? (*capacity building*)?

El proyecto fortalece las fuerzas locales de la manera siguiente:

- Todo el proyecto se llevará a cabo a través de organizaciones contraparte locales, cuyo personal será en todas las fases de la ejecución del proyecto ayudado y capacitado por

parte del personal de ASB (gestión del presupuesto, estudio de línea base, el seguimiento, mecanismos de retroalimentación, etc.)

- Los actores locales, tales como empleados de los ayuntamientos o de los ministerios de salud de los cuatro países, participarán activamente en la ejecución del proyecto. De importancia particular es la introducción de equipos de purificación de agua a los hogares, ya que esta es una solución innovadora para el acceso a agua segura. Esta medida es enteramente replicable en otras regiones.
- Los afectados tendrán después del proyecto también capacidades mejoradas. Por un lado, aumentarán sus conocimientos en el campo del almacenamiento de alimentos y por otro mejorarán sus prácticas de higiene. Su participación activa en las decisiones e iniciativas del proyecto también ayudará.

#### 4.3. ¿Cómo se evita que las actividades ejecutadas tengan efectos negativos (*do no harm*)?

La base para la concepción del proyecto consiste de acuerdo a principio de *Do-No-Harm* [no hagas daño] en un análisis detallado del contexto en el cual se implementará, de los efectos a esperar como de los actores incluidos (capacidades, relaciones entre sí y con el grupo meta). En primer lugar, se recurrió para eso a las experiencias que el ASB y las organizaciones contraparte han acumulado en las zonas de los proyectos de los cuatro países. De acuerdo con eso, el ASB apunta a la mayor transparencia posible y a la inclusión proactiva de la población local, para con eso evitar de entrada posibles efectos negativos. En todos los componentes del proyecto se persigue un enfoque basado en la comunidad, ya que sólo mediante la participación continua tanto de las autoridades locales como también del grupo meta, se logra un "sentido de pertenencia" y con eso la sostenibilidad.

Se comunica a todos los involucrados todas las actividades del proyecto como también el grupo meta propuesto de forma transparente, para así evitar malentendidos sobre los resultados previstos o quiénes son los beneficiarios.

La supervisión del proyecto no sólo evaluará los progresos realizados en la aplicación de las actividades y el logro de los efectos, sino también identifica posibles impactos negativos de las actividades, problemas o errores en el diseño del mismo. Sobre la base de los resultados de esta evaluación se pueden hacer ajustes apropiados en la ejecución del proyecto.

#### 4.4. ¿De qué manera se incluyen las personas afectadas por las crisis y las comunidades (*host communities*) en la planificación y ejecución?

Los grupos meta colaboraron en la preparación del proyecto y participarán en su ejecución de la manera siguiente:

1. Participación como consultores: Los grupos meta serán consultados en los diferentes asuntos del proyecto para tomar en cuenta sus intereses y prioridades, p.ej. para analizar sus necesidades de capacitación. etc.
2. Participación en decisiones: Miembros de las familias, líderes comunales y autoridades locales participarán en los procesos decisivos de definición, planificación y ejecución de las actividades, así que tendrán la oportunidad de influir en ellas.
3. Participación por iniciativa: Miembros de las familias, líderes comunales y autoridades locales serán activamente alentados a presentar sus iniciativas e ideas en todas las fases del proyecto.
4. Participación por intercambio de información: Al principio del proyecto los grupos meta serán detalladamente informados sobre la base del proyecto, sus metas, resultados esperados, los impactos y las actividades previstas. Por otro lado, entregarán al personal del proyecto informaciones de contexto.

4.5. ¿Cómo se realizará la comunicación con los afectados?  
¿Se prevén mecanismos de retroalimentación (*feedback*)?

Los siguientes instrumentos y mecanismos se programan durante la ejecución del proyecto para facilitar la comunicación con los afectados y en caso que sea necesario hacer ajustes al proyecto:

- La participación activa de los grupos meta para tener su retroalimentación referente a las decisiones e iniciativas, como se menciona más arriba.
- Las reuniones periódicas y las discusiones con los líderes de la comunidad.
- Enfoque de la transparencia: Como se muestra en el capítulo 4.4, al comienzo de la ejecución del proyecto los grupos meta serán informados a detalle sobre el enfoque del proyecto, sus objetivos, los resultados y los impactos más las actividades previstas.
- Establecimiento de un mecanismo de quejas para los beneficiarios. En cualquier momento pueden los beneficiarios dirigir sus quejas de forma confidencial al Director Regional de ASB, quién responderá dentro de unos pocos días

4.6. ¿Cómo encajan las actividades del proyecto en el contexto general de las actividades de apoyo (coordinación /sistema clúster / plan de respuesta, sinergias / complementariedad con otros proyectos, colaboraciones con otras organizaciones / agencias, valor añadido)? ¿Qué consideraciones existen referente a la conectividad del proyecto (*Connectedness, LRRD<sup>23</sup>, Exit Strategie*)?

La conectividad será garantizada mediante coordinación y colaboración con diversos actores y proyectos gubernamentales y no gubernamentales.

En la ejecución se integrarán las administraciones de todos los municipios de todas las zonas del proyecto y los ministerios de salud de los cuatro países a nivel local.

Al mismo tiempo se intercambia continuamente información con otros actores locales e internacionales para, por un lado, evitar interferencia y por otro, identificar sinergias que pueden ser aprovechadas.

En la etapa de la identificación y formulación del proyecto se contactaron a otros donantes (ECHO, OFDA<sup>24</sup>, SDC<sup>25</sup>) y otras ONG, como p.ej. Oxfam, para conocer sus planes en referencia a sequía y con eso evitar interferencia y por otro lado identificar sinergias.

El proyecto estará vinculado con diferentes proyectos en curso en el ámbito de ayuda de emergencia y de transición, para lograr los efectos deseados de sinergia.

Enfoques destinados a permitir la conectividad a actividades de formación de estructura y desarrollo y para permitir la entrega del proyecto a fuerzas / actores / organizaciones locales:

- El proyecto no construye estructuras nuevas, sino trabaja a través de las estructuras públicas y no gubernamentales locales ya existentes. Por lo tanto, los objetivos y resultados del proyecto se realizarán después del periodo de financiamiento bajo la responsabilidad propia de estas estructuras.
- El proyecto tiene un fuerte carácter participativo y relación local, lo que facilita finalización, traspaso y conectividad a actividades de formación de estructura y desarrollo después del período de financiado. Desde un principio se involucran los grupos meta, autoridades

<sup>23</sup> Linking Relief, Rehabilitation and Development

<sup>24</sup> Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero

<sup>25</sup> Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación

<p>locales y el personal local de los ministerios de salud y otros actores clave en todos los niveles de decisión y participan activamente en la ejecución del proyecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La construcción de capacidades de actores y organizaciones locales contribuye igualmente con la finalización y sostenibilidad después del período de financiado.</li> <li>▪ El proyecto se coordina y trabaja en conjunto con otros programas en curso y a largo plazo que aumentan la resiliencia, para con eso fomentar finalización, traspaso y sostenibilidad.</li> <li>▪ El proyecto no produce dependencia financiera o mantenimientos costosos.</li> </ul>
<p>4.7. ¿En qué medida el personal es preparado para este proyecto (p.ej. formación profesional, entrenamiento de seguridad) y asegurado (p.ej. seguro médico, pagos sucesivos en caso de fallecimiento)</p> <p>Todo el personal enviado tendrá al igual que el personal local de ASB y de las organizaciones contraparte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un contrato de trabajo de acuerdo a la ley nacional de trabajo</li> <li>• Un seguro nacional de salud</li> <li>• Un seguro por accidente</li> <li>• Al comienzo de la ejecución del proyecto una instrucción por seguridad</li> <li>• Los conocimientos técnicos necesarios por haber sido seleccionado cuidadosamente</li> </ul>
<p>4.8. ¿Cuáles son las actividades aplicadas contra posible corrupción o abuso?</p> <p>Teniendo en cuenta la política del gobierno federal de Alemania para prevenir la corrupción, acompañarán la ejecución del proyecto las actividades siguientes para prevenir la corrupción:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuidadosa selección del personal</li> <li>2. Fomento del principio de la transparencia:             <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Desde el primer momento los empleados son concientizados que su trabajo debe ser verificable en cualquier momento y puede ser revisado en cualquier momento.</li> <li>⇒ Capacitación y sensibilización del personal en el tema de la corrupción.</li> </ul> </li> <li>3. Aseguramiento del principio de los cuatro ojos. Varias personas de la unidad de la organización local deben participar o examinar en conjunto lo que sigue:             <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Al menos dos firmas para la emisión de cheques bancarios, transferencias electrónicas, la autorización de los gastos y de las validaciones de los informes de gastos, entre otros.</li> <li>⇒ Acceso muy limitado a las cuentas bancarias (sólo personal administrativo, sin acceso para gerentes y directores de proyectos).</li> </ul> </li> <li>4. Definiciones claras y en caso de ser necesario también restricciones para la toma de decisiones.</li> <li>5. Principios estrictos para la adjudicación:             <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Contrataciones y procedimientos públicos</li> <li>⇒ Examen de factores de influencia indebidos</li> <li>⇒ Separación de planificación, adjudicación y rendición (cadena de validación)</li> <li>⇒ Comité de competencia y adjudicación.</li> </ul> </li> <li>6. Clausula anticorrupción en todos los contratos.</li> <li>7. Prohibición de la aceptación de regalos de suplidores.</li> <li>8. Controles sorpresa en el lugar.</li> <li>9. Liberación de un empleado/una empleada de tareas, cuando existe colisión de intereses con actividades secundarias o actividades de familiares.</li> <li>10. Examen analítico periódico de los gastos para identificar precios / pagos sobrevalorados.</li> <li>11. Persona de contacto para la prevención de corrupción y sospechas de la misma (proceso confidencial y discreto en casos de sospecha de corrupción por informantes).</li> <li>12. Política de Tolerancia Cero en casos de corrupción.</li> </ol>


### 5. Actividades para la supervisión de control de calidad Seguimiento/Control de éxito/Evaluación

*Por favor, introduzca aquí cómo se realizará el seguimiento del proyecto (¿por quién? ¿número estimado de? Si por razones de seguridad esto no es posible, ¿cómo se estará acompañando el proyecto?) ¿Qué otras actividades para la garantía de calidad están previstas y de qué manera se realizaría en una evaluación, en caso que sea necesario? Informes correspondientes deberán adjuntarse como referencia.*

**Unidades de programa:** Para garantizar la ejecución y calidad del proyecto se instalarán al principio de la ejecución las siguientes unidades del programa:

Unidad para el Manejo del Programa (PME<sup>26</sup>): Para la correcta ejecución a tiempo y la administración del proyecto, se instalará al comienzo la Unidad del Manejo del Programa la cual será coordinada y gestionada por ASB.

La PME se constituirá de la manera siguiente:

- El/ la asistente del proyecto de ASB
- El/ la especialista de emergencia DRR de ASB
- Tres especialistas en seguridad alimentaria (m/f) de las organizaciones contraparte (ASORECH, FUNDEMAC, FUNACH)
- Cuatro especialistas WASH (m/f) de las organizaciones contraparte (UNAG, ASORECH, FUNDEMAC, FUNACH)
- Cuatro administradores (m/f) y especialistas en logística (m/f) de las organizaciones contraparte (UNAG, ASORECH, FUNDEMAC, FUNACH)
- Dos empleados de la asociación Ayuda en Acción (uno en Honduras y uno en El Salvador).

Unidad de Supervisión del Programa (PÜE<sup>25</sup>): Bajo la dirección de ASB se constituirá al comienzo de la ejecución una Unidad de Supervisión del Programa (PÜE) para la supervisión el apoyo del mismo.

La PÜE se constituirá de la manera siguiente:

- Director Regional (ASB)
- Coordinadora administrativa financiera (ASB)
- Director Regional Ayuda en Acción – España
- Representantes de las cuatro organizaciones contraparte locales, uno de cada una (cuatro en total).

**Seguimiento de la ejecución de las actividades del programa:** La PME determina y documenta mensualmente la ejecución adecuada y oportuna de las acciones del programa, supervisado por la PÜE. Para eso PME planifica al comienzo de la ejecución del proyecto, con la ayuda de un instrumento estandarizado, los avances previstos mensuales de las actividades. Durante la ejecución del programa se determinan mensualmente los avances reales para poder compararlos con los planeados y así poder identificar a tiempo atrasos y poder iniciar actividades de corrección.

**Seguimiento del logro de número de beneficiados directos:** El logro del número total de beneficiados y para de cada una de las actividades determinará y documentará PME mensualmente, supervisado por PÜE. La lista detallada de los beneficiados directos programados (ver anexo 02) es a base para el instrumento estandarizado que se utilizará con este fin.

<sup>26</sup> Por sus siglas en alemán

Durante la ejecución del proyecto se determinan mensualmente los progresos reales en lograr el número de beneficiarios directos y compararlo con el número planeado.

**Seguimiento de los impactos del proyecto:** Se realizará un estudio para la línea base, para poder medir y evaluar los indicadores de impactos *Outcome* entre inicio y final. La primera medición se realizará dentro de los primeros dos meses de la ejecución del programa. La medición final y evaluación se llevará a cabo inmediatamente después de finalizar la ejecución del programa.

El estudio de la línea base será preparado, coordinado y supervisado por el oficial de supervisión de ASB (ASB Monitoring Officer) y ejecutado por las organizaciones contraparte.

**Viajes de seguimiento del personal de PME y PÜE:** El personal ASB de PME y PÜE (Director Regional, coordinadora administrativa financiera, asistente del proyecto y especialista de emergencias (m/f) visitarán regularmente las regiones del proyecto en los cuatro países.

**Viajes de asesoramiento:** La Central de ASB en Colonia planifica un viaje de asesoramiento durante el período del programa.

## 6. Planificación de relaciones públicas

**Relaciones públicas:** El objetivo del trabajo de relaciones públicas es, despertar la atención del público y de los grupos interesados centroamericanos y alemanes a las necesidades de las personas en el corredor seco de América Central que han sido afectados por la sequía y están en fuerte peligro y a la vez dar a conocer la ayuda humanitaria alemana que se concede debido a esta situación.

Actividades previstas en el marco de las relaciones publicas de este proyecto son:

- 6 publicaciones en la página WEB y/o Facebook de ASB
- 2 publicaciones en la página WEB y/o Facebook de las organizaciones contraparte
- Al menos una publicación en cada página WEB de cada embajada alemana de los cuatro países
- 2 nota de prensa, en caso de ser posible en conjunto con las embajadas alemanes de los cuatro países
- Un viaje de reporteros alemanes a Guatemala, para conocer la crisis alimentaria e informar desde el terreno de la ayuda humanitaria alemana. Este viaje se organizará y realizará en conjunto con la Embajada de Alemania de Guatemala.

Los costos exactos del viaje de periodistas son los siguientes:

Gastos	Cantidad	Unidad	Cantidad	Unidad	Precio unitario (EUR)	Total en EUR
Vuelo Alem.- Gua - Alem.	3	periodistas	1	Vuelos	1.300,0	3.900
Hotel Guatemala Ciudad	3	periodistas	2	Noches	100,0	600
Hotel Chiquimula	4	periodistas	4	Noches	80,0	1.280
Alimentación	3	periodistas	6	Días	25,0	450
Alquiler vehículo	1	vehículo	6	Días	128,3	770
<b>Total</b>						<b>7.000,0</b>

**Visibilidad:** El objetivo de las actividades de visibilidad es la notificación a todas las partes interesadas, los beneficiarios y la población en general que el proyecto con el apoyo financiero del gobierno alemán se lleva a cabo por el Ministerio de Asuntos Exteriores y que es ejecutado

por medio de la alianza de con todas las organizaciones contraparte. La visibilidad continuará después del periodo de financiación.

Para lograr esto, el proyecto llevará a cabo varias actividades de visibilidad, que siempre llevarán el logotipo de la ayuda humanitaria alemana, de la ASB y la(s) organización(es) respectiva(s) contraparte y que cumplen con las directrices para visualización de proyectos de la cooperación internacional.

- Rótulos en lugares estratégicos
- Autoadhesivos en artículos relacionados con el proyecto (tanques y filtros de agua, sacos o cajas que contienen alimentos)
- Banners y/o posters durante los diferentes eventos del proyecto
- Elaboración y uso de prendas del proyecto (p.ej. camisetas polo, camisas)
- Fabricación y distribución del material promocional (lapiceros, llaveros, etc.)

Adicionalmente todos los documentos y publicaciones del proyecto tendrán los logos arriba indicados y la indicación que se trata de ayuda financiera del gobierno alemán.

Los costos exactos del visibilidad son los siguientes:

Gastos	Cantidad	Unidad	Cantidad	Unidad	Precio unitario (EUR)	Total en EUR
Rótulos	4	Países	1	Rótulo	100,0	400,00
Calcomanías	2000	Unidades	-	-	1,0	2.000,00
Banners	4	Países	3	Banners	60,0	720,00
Polos/camisas/chalecos	90	Unidades	-	-	28,6581	2.579,23
Material promocional	4	Países	1	Kit	80,00	320,00
<b>Total</b>						<b>6.019,23</b>

## Declaración de compromiso

Por medio de la presente la entidad solicitante se compromete a utilizar los medios financieros autorizados para los fines antes mencionados. Una contabilidad ordenada del proyecto está garantizada por sus directrices.

La entidad solicitante se compromete a trabajar de manera constructiva con cualquier evaluador encargado externos del Ministerio de Asuntos Exteriores, para apoyarlo activamente en sus actividades y presentarle todos los documentos requeridos referente a la gestión del proyecto (incl. contabilidad).

Nach Abschluss des Projektes werden ein vollständiger Bericht erstellt sowie ein Finanzbericht und Projekt-Verlaufsbericht. Sollte sich das Erfordernis wesentlicher Änderungen während der Projektdurchführung ergeben, so wird die antragstellende Organisation vor der Verwirklichung der Änderungen mit einem schriftlichem Umbewilligungsantrag um Genehmigung bitten.

Es wird außerdem bestätigt, dass die oben näher beschriebenen Maßnahmen nicht bereits vor Antragstellung begonnen wurden.

*Grundsätzlich gilt auch für die Antragstellerseite das Mehr-Augen-Prinzip, daher sollte der Antrag von zwei zeichnungsbefugten Mitarbeitern unterschrieben werden. Nur wenn dies in der Praxis nachvollziehbar nicht möglich ist, kann im Einzelfall darauf verzichtet werden. Bitte dann entsprechend begründen.*

1. Unterschrift  
(Namen bitte auch in Druckbuchstaben)

2. Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Ort

\_\_\_\_\_  
Datum

Siegel/Stempel der antragstellenden Organisation